

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2008/C 297/04)

Číslo XA: XA 290/08

Členský stát: Itálie

Region: Lombardia

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Interventi a sostegno dell'agricoltura di montagna: aiuti agli investimenti nelle aziende agricole e miglioramento della produttività e funzionalità degli alpeggi e dei pascoli montani

Právní základ:

- bozza di delibera di Giunta Regionale „Legge regionale del 7 febbraio 2000, articolo 23 (Interventi a sostegno dell'agricoltura in montagna) — Disposizioni attuative“
- legge Regionale n. 7 del 7 febbraio 2000, „Norme per gli interventi regionali in agricoltura“
- legge Regionale n. 25 del 15 ottobre 2007, „Interventi regionali in favore della popolazione dei territori montani“
- legge Regionale n. 27 del 28 ottobre 2004, „Tutela e valorizzazione delle superfici, del paesaggio e dell'economia forestale“

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:
5 milionů EUR

Maximální míra podpory: V souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 1857/06:

- do 35 % (45 % v případě mladých zemědělců) na investice do zemědělských podniků (opatření 2.1),
- do 50 % (75 % na zvýšené náklady spojené s ochranou a se zlepšováním životního prostředí, zlepšováním hygienických podmínek v podnicích živočišné výroby a dobrých životních podmínek zvířat) na investice do horských pastvin (opatření 2.2)

Datum uskutečnění: Ode dne uveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Cílem režimu podpory podle článku 4 nařízení (ES) č. 1857/2006 je podpořit:

- A. rozvoj zemědělských podniků, které se nacházejí v horských oblastech a které se zabývají prvovýrobou zemědělských produktů (opatření 2.1);
- B. vlastníky horských pastvin při zlepšování produktivity a funkčnosti těchto pastvin (opatření 2.2).

Podpora nebude přiznána zejména podnikům v obtížích nebo v rozporu s jakýmkoliv zákazem nebo omezením stanoveným

společnými organizacemi trhu. Podpora je určena všem zemědělským odvětvím podléhajícím specifickým omezením a zákazům souvisejícím s nadměrnou kapacitou a nedostatkem tržních příležitostí

Dotčené/á odvětví: Podnikatelé v odvětví zemědělství provádějící investice do zemědělských podniků v horských oblastech.

Vlastníci horských pastvin hodlající zvýšit jejich produktivitu a funkčnost

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Regione Lombardi
Direzione Generale agricoltura
Via Pola, 12/14
I-20124 Milano

Adresa internetových stránek:

www.agricoltura.regione.lombardia.it

kliknout na „Per saperne di più“, pak kliknout na „Aiuti di Stato“

Další údaje: —

Enrica GENNARI
ředitelka útvaru „Struttura Raccordo con le Politiche Nazionali e Comunitarie“

Číslo XA: XA 309/08

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Območje občine Bled

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Programi razvoja podeželja v občini Bled 2008-2013

Právní základ:

Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Bled (II. Poglavje)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2008: 29 000 EUR

2009: 30 500 EUR

2010: 32 000 EUR

2011: 33 600 EUR

2012: 35 300 EUR

2013: 37 000 EUR

Maximální míra podpory:1. *Investice do zemědělských podniků určených pro prvovýrobu:*

- až do výše 50 % způsobilých nákladů na investice ve znevýhodněných oblastech,
- až do výše 40 % způsobilých nákladů na investice v ostatních oblastech.

2. *Zachování krajiny a tradičních staveb:*

- až do výše 100 % způsobilých nákladů na zachování prvků neprodukčního charakteru,
- až do výše 60 % a ve znevýhodněných oblastech až 75 % způsobilých nákladů na zachování prvků důležitých pro produkční postupy pod podmínkou, že z dotyčné investice nevyplývá zvýšení produkční kapacity hospodářství.

3. *Podpora na platby pojistného:*

- částka obecního spolufinancování představuje rozdíl mezi částkou spolufinancování plateb pojistného ze státního rozpočtu a až 50 % dotace použitelné na způsobilé náklady na platby pojistného určeného na pojištění plodin a plodů a zvířat proti chorobám.

4. *Podpora na přeparcelování pozemků:*

- až do výše 50 % skutečně vynaložených právních a správních nákladů.

5. *Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:*

- až do výše 100 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby, organizování akcí, soutěží, výstav a veletrhů, tvorbu publikací, katalogů a internetových stránek a náhradní služby. Podpora se musí poskytnout ve formě věcného plnění dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Srpen 2008 (podpora nebude poskytnuta, dokud nebude na internetové stránce Evropské komise uveřejněno shrnutí)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malým a středním podnikům

Odkaz na články v nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady: Kapitola II návrhu dokumentu *Pravidla o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Bled* (Pravidla udělování státní podpory na zachování a rozvoj zemědělství, lesnictví a venkovských oblastí v obci Bled) obsahuje opatření, jež představují státní podporu v souladu s níže uvedenými články nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Bled
Cesta svobode 13
SLO-4260 Bled

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200878&objava=3503>

Další údaje: Opatření týkající se platby pojistného na pojištění plodin a plodů zahrnuje pojištění proti následujícím nepříznivým klimatickým jevům, které lze přirovnat k přírodním katastrofám: krupobití, požár, zásah bleskem, jarní mraz, větrné bouře a záplavy.

Pravidla obce splňují požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud jde o opatření, jež mají být obcí přijata, a všeobecně platná ustanovení (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost a kontrola podpory).

Matjaž ERJAVEC
ředitel obecního úřadu

Číslo XA: XA 310/08

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Območje Občine Sveta Ana

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Podpora programom razvoja podeželja v Občini Sveta Ana 2008-2013

Právní základ:

Pravidnik o izvajanju ukrepov za pospeševanje razvoja podeželja v Občini Sveta Ana (II. Poglavje)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2008: 13 400 EUR

2009: 20 000 EUR

2010: 20 000 EUR

2011: 20 000 EUR

2012: 20 000 EUR

2013: 20 000 EUR

Maximální míra podpory:

1. *Investice v zemědělských podnicích do prvovýroby:*
 - až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech,
 - až do výše 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech.
2. *Podpora na zachování krajiny a tradičních staveb:*
 - do výše 100 % skutečných nákladů na investice na zachování prvků neproduktivního kulturního dědictví umístěných v zemědělských podnicích,
 - do výše 60 % skutečných nákladů na investice do produkčního majetku v zemědělských podnicích pod podmínkou, že investice nebude mít za následek zvýšení produkční kapacity zemědělského podniku,
 - až do výše 100 % mimořádných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.
3. *Podpora na platby pojistného:*
 - podpora obce dosahuje maximálně 50 % způsobilých nákladů na pojistné.
4. *Podpora na přeparcelování pozemků:*
 - až do výše 50 % skutečných vzniklých nákladů na právní a správní postupy.
5. *Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:*
 - do výše 50 % způsobilých nákladů vynaložených na zlepšení jakosti zemědělských produktů. Podpora je poskytována ve formě dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek zemědělským podnikům.
6. *Podpora na zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství.*
 - až do výše 50 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby, organizaci akcí, soutěží, výstav a veletrhů, na publikace, katalogy a internetové stránky, jakož i na šíření odborných znalostí. Podpora je poskytována ve formě dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek zemědělským podnikům

Datum uskutečnění: Srpen 2008 (Podpora nebude poskytnuta dříve, než budou souhrnné informace zveřejněny na internetových stránkách Evropské komise)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malým a středním podnikům

Odkaz na články nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady: Kapitola II návrhu předpisu *Pravidelník o izvajanju ukrepov za pospeševanje razvoja podeželja v Občini Sveta Ana* obsahuje opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Sveta Ana
Sv. Ana v Slov. goricah 17
SLO-2233 Sv. Ana v Slov. goricah

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200870&objava=3084>

Další údaje: Opatření týkající se platby pojistného na pojištění plodin a ovoce zahrnují tyto nepříznivé klimatické jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mráz, kroupy, blesky, požáry způsobené blesky, bouře a povodně.

Pravidla obce splňují požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost a kontrola podpory).

Silvo SLAČEK
starosta obce

Číslo XA: XA 315/08

Členský stát: Španělsko

Region: Catalunya

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Ayudas para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en explotaciones agrarias

Právní základ:

Orden de 2008, del Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural, por la que se aprueban las bases reguladoras de las ayudas para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en explotaciones agrarias, y se convocan las correspondientes al año 2008

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Předpokládané roční výdaje jsou přibližně 500 000 EUR pro každé výběrové řízení. Celková částka či výdaje na jednotlivé roky během doby uskutečňování režimu jsou následující:

Rok 2008: 480 000 EUR

Rok 2009: 500 000 EUR

Maximální míra podpory: Maximální podpora na příjemce je 25 % způsobilých investic, částku lze o 5 % navýšit za předpokladu, že žadatelem je mladý zemědělec.

V žádném případě nesmí maximální způsobilé investice překročit částku 100 000 EUR na podnik. Proto musí maximální částky podpory udělené podniku za období 3 rozpočtových let vždy splňovat požadavky podle čl. 4 odst. 9 nařízení (ES) č. 1857/2006

Datum uskutečnění: Režim vstoupí v platnost v den následující po datu zveřejnění ve věstníku *Diario Oficial de la Generalitat de Cataluña* (DOGC).

Zveřejnění ve věstníku DOGC se uskuteční poté, co bylo na internetových stránkách generálního ředitelství pro zemědělství zveřejněno evidenční číslo žádosti o výjimku podle nařízení (ES) č. 1857/2006.

Předpokládá se, že zveřejnění bude učiněno v září 2008

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2009

Cíl podpory: Cílem podpory je podnit investice v zemědělských podnicích v odvětvích, u kterých bylo provedeno zhodnocení energetické účinnosti v souladu s rámcovou dohodou o spolupráci uzavřenou mezi subjekty Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural (Odbor zemědělství, výživy a rozvoje venkova) (DAAR) a Instituto Catalán de la Energía (Katalánský energetický institut) (ICAEN) a v souladu s jejich následnými dodatky.

Způsobilými náklady jsou investice související se zlepšením zařízení, izolace a krytiny, topných systémů, ventilace a materiálů, jakož i jakýmkoliv zlepšením, které přináší značné úspory a zlepšení energetické účinnosti v odvětvích, u kterých bylo provedeno zhodnocení energetické účinnosti v souladu s rámcovou dohodou o spolupráci uzavřenou mezi subjekty DAAR a ICAEN a v souladu s jejich následnými dodatky.

Způsobilými náklady jsou náklady uvedené v čl. 4 odst. 4 písm. a) a b), tj. náklady na výstavbu, nabytí nebo zkvalitnění zařízení, jakož i náklady na nákup či leasing zařízení a strojního vybavení potřebného na zlepšení energetické účinnosti.

Za způsobilé náklady se nepovažují režijní náklady spojené s výše uvedenými výdaji, jako jsou platby architektům, inženýrům a odborníkům, studie proveditelnosti, získání patentů a licencí.

Podporu lze přiznat pouze zemědělským podnikům, které nejsou podniky v obtížích. Podpora nesmí být poskytnuta v rozporu s jakýmkoliv zákazem nebo omezením stanoveným v nařízeních Rady zřizujících společnou organizaci trhu, a to i tehdy, pokud se tyto zakazy nebo omezení týkají pouze podpory Společenství

Dotčené/á odvětví: Výroba produktů uvedených na seznamu v příloze I Smlouvy s výjimkou produktů rybolovu a akvakultury, na které se vztahuje nařízení Rady (ES) č. 104/2000, a produktů spadajících pod kódy KN 4502, 4503 a 4504 (produkty z korku)

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural
Generalitat de Catalunya
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona

Adresa internetových stránek:

http://www20.gencat.cat/docs/DAR/TR_Tramits/TR01_Ajuts%20i%20subvencions/DAR_05%20Ajuts%20pendents%20publicacio/Documents/Fitxers%20estatics/2008215.pdf

Další údaje: —

Číslo podpory: XA 317/08

Členský stát: Španělsko

Region: Catalunya

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Ayudas al sector agrícola en materia de Sanidad Vegetal

Právní základ:

Proyecto de Orden de 2008, del Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural, por la cual se aprueban las bases reguladoras de las ayudas al sector agrícola en materia de sanidad vegetal y se convocan las correspondientes al año 2008

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory:

Rok 2008: 3 200 000 EUR

Rok 2009: 3 500 000 EUR

Rok 2010: 3 800 000 EUR

Rok 2011: 4 000 000 EUR

Rok 2012: 4 300 000 EUR

Rok 2013: 4 500 000 EUR

Maximální míra podpory: 100 % nákladů souvisejících s prevencí a eradikací chorob rostlin nebo škůdců a poskytováním technické pomoci v oblasti zdraví rostlin

Datum uskutečnění: Režim podpory bude uplatňován ode dne, kdy na internetových stránkách generálního ředitelství pro zemědělství bude zveřejněno evidenční číslo žádosti o výjimku podle nařízení (ES) č. 1857/2006. Vyhláška vstoupí v platnost po předpokládaném zveřejnění ve věstníku *Diario Oficial de la Generalitat de Catalunya* koncem srpna 2008

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Cílem podpory je zlepšení kvality, jakož i zachování a zlepšení přirozeného životního prostředí prostřednictvím lepšího řízení informací a rozhodování ohledně zdraví rostlin v malých a středních podnicích, které se zabývají výrobou zemědělských produktů.

Tohoto cíle lze dosáhnout díky dvou druhům činností/opatření:

- technické poradenství (čl. 15 odst. 2 písm. c)),
- opatření v prevenci a hromadném boji proti škodlivým organismům (čl. 10 odst. 1).

Způsobitelnými náklady jsou:

- platby technickým pracovníkům, kteří vykonávají činnosti technické pomoci uvedené v příloze II, a
- náklady související s opatřeními (uvedenými v příloze III), jež byla přijata v kampaních týkajících se prevence a boje povinného charakteru a jsou považována za prvořadá.

Podpory malým a středním podnikům činným v odvětví zemědělství v rostlinné produkci různých plodin se poskytují ve formě věcného plnění dotovaných služeb.

Tyto služby budou poskytovat sdružení pro ochranu rostlin a budou k dispozici všem osobám na území Katalánska, které

splňují podmínky k tomu, aby mohly být příjemci podpory, přičemž členství ve sdruženích není podmínkou čerpání služby.

Vedle toho je třeba s ohledem na druhý typ činnosti/opatření zdůraznit, že prvořadě kampaně uvedené v příloze III:

- jsou v souladu s veřejnými programy Společenství a vnitrostátními a regionálními veřejnými programy v oblasti prevence, kontroly a eradikace konkrétních nemocí či škůdců,
- se netýkají chorob, u kterých právní předpisy Společenství stanoví zvláštní poplatky za opatření v boji proti nemocem,
- podpora se neuděluje na opatření, jejichž náklady nesou zemědělské podniky,
- podpora se zavádí na období 3 let od okamžiku, kdy vznikly výdaje, přičemž výdaje jsou uhrazeny do 4 let počínaje okamžikem, kdy vznikly výdaje

Dotčené/á odvětví: Odvětví zemědělství, rostlinná produkce různých plodin: ovoce, vinné révy, zahradnických plodin, oliv, rýže atd. zařazených do tříd 01.11 a 01.30 klasifikace NACE (nařízení (ES) č. 1893/2006)

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural
Generalitat de Catalunya
Gran Vía de les Corts Catalanes, núm. 612-614
E-08007 Barcelona

Adresa internetových stránek:

http://www20.gencat.cat/docs/DAR/TR_Tramits/TR01_Ajuts%20i%20subvencions/DAR_05%20Ajus%20pendents%20publicacio/Documents/Fitxers%20estatics/2008253.pdf

Další údaje: —